

外国送金取引の内容確認に関するご協力のお願い

平素より、北陸銀行をご利用いただきまして誠にありがとうございます。

当行では、本邦外為法や米国 OFAC 規制等、各国関連法令および規制に基づく経済制裁措置を確実に遵守するとともに、犯罪収益移転防止法にもとづくマネー・ローンダリングおよびテロ資金供与防止対策を適切に実施しております。つきましては、外国送金取引に際して以下の「ご留意いただく事項」に関して、お客さまのご理解とご協力を賜りますようお願いいたします。

なお、ご説明や資料のご提示をいただいた場合でも、お取引のご依頼に応じることができない場合がありますので、あらかじめご了承くださいますようお願い申し上げます。

○ご留意いただく事項

1. 送金代わり金は、お客さまご本人名義の口座から引き落としさせていただきます。
2. 必要に応じて、ご本人の確認書類、お取引の目的・内容やご送金の原資を確認できる資料等をご提示いただき、取引内容の詳細を確認し記録を取らせていただきます。
3. 上記にかかわらず、北朝鮮、イラン、キューバ、シリア、クリミア地域に関連したお取引は、お取り扱いできません。

【提示をお願いする書類の例】

送金目的	ご提示をお願いする資料
貿易全般	請求書 (INVOICE) 船荷証券 (BILL OF LADING) 原産地証明書 (CERTIFICATE OF ORIGIN) 輸出許可通知書、輸入許可通知書 等 <u>※貿易取引の場合、商品の品目・原産地 (国名)、船積地域 (都市名)、仕向地 (国名) 等を資料にて確認させていただく場合がございます。</u>
生活費	お受取人との関係を確認できる資料 等
学費	授業料の請求書や入学・在学の状況を確認できる資料 等
医療費	医療費の請求書や入院・通院等の状況を確認できる資料 等
宿泊費・渡航費	ホテルの請求書や旅行等の行程を確認できる資料 等
投資	投資を行うにあたっての契約書 等 <u>なお、仮想通貨やギャンブル関連の送金はお取り扱いできません。</u>
不動産購入	売買契約書 等
ご自身の外国銀行 口座への振込	振込先の通帳や口座の内容を確認できる資料 等

送金内容により、上記に加えて別資料のご提示をお願いする場合がございます。

以上



(2018年10月 現在)

【様式】	文書番号	0003193	保存区分	A	処理	用後破棄	-	201810
------	------	---------	------	---	----	------	---	--------

IMPORTANT NOTICE FOR OVERSEAS REMITTANCES

Thank you for using The Hokuriku Bank, Ltd.

We are in compliance with economic sanctions in accordance with the “Foreign Exchange and Foreign Trade Act” , OFAC regulations of The U.S., and other international organizations’ sanction programs.

And we take appropriate measures to prevent money laundering and terrorist financing based on the “Act on Prevention of Transfer of Criminal Proceeds”.

Thus, we would have your kind cooperation to be aware of the “Notes” below.

Furthermore, even if you disclose relevant information required by us, we might reject your transaction in some occasions.

○Notes

1. The remittances could be made ONLY from accounts you own.
2. In order to fulfill the legal obligation, we kindly ask you to present valid documents to verify your identification, purpose and details of the transaction, and source of your funds. Besides, we will confirm and record these relevant information.
3. We will not accept any remittances relating to North Korea, Iran, Cuba, Syria or the Crimea region of Ukraine.

【Examples of documents that we ask you to provide us】

Purpose of Remittance	Verification Documents
Foreign trade	Invoice, Bill of Lading, Certificate of Origin, Export/Import Declaration etc. ※ <u>In the case of foreign trade, we may check details of goods, the place of origin/ shipping and destination, etc.</u>
Living expenses	Documents verifying relationships with the recipient etc.
School expenses	Billing statements for school tuition, documents verifying entrance and/or studentship etc.
Medical expenses	Billing statements for medical expenses, medical certificate issued by medical institutions etc.
Accommodation expenses / Travel expenses	Billing statements for accommodation, documents verifying travel schedules etc.
Investment	Investment agreements etc. <u>We will not accept any remittances relating to digital currency or gambling.</u>
Purchase of real estate	Purchase agreements etc.
Transfer to own account in overseas	Bankbook of receiving account, documents showing the situation of the account etc.

We may ask for additional documents depending on the contents of remittances.

October , 2018



关于境外汇款银行需要确认的内容

感谢您惠顾北陆银行。

我行在严格遵守根据我国外汇法及美国 OFAC 规定等各国相关法律法规所制定的各项经济制裁措施的同时，也在严格执行犯罪收益转移防止法之防止洗钱及恐怖分子筹集资金办法。因此，在我行办理境外汇款业务时，希望您能够理解及配合做到以下“注意事项”。

此外，在您做出说明并提交相关资料的情况下，我行仍可能拒绝为您办理汇款，敬请谅解。

○注意事项:

1. 汇款资金需由您本人名义的账户中汇出。
2. 如有需要，我行可能要求您提供本人身份证明、可以确认交易目的、内容及汇款资金来源的资料，并对具体交易内容进行确认和记录。
3. 此外，我行不予受理与北朝鲜、伊朗、古巴、叙利亚、克里米亚等地相关汇款。

【汇款所需凭证例】

汇款目的	所需凭证
贸易业务	发票(INVOICE) 海运提单(BILL OF LADING) 原产地证明(CERTIFICATE OF ORIGIN) 进出口许可证 等 <u>※在进行贸易交易时，我行可能需要通过资料对商品种类、原产地(国名)、装船地(城市名)、目的地(国名)等进行确认。</u>
生活费	与收款人关系证明 等
学费	由学校出具的学费通知单及录取通知书或在学证明 等
医疗费	医院收费通知及就诊证明或住院证明 等
住宿费、路费	宾馆的收费通知及旅行行程单等
投资	投资合同书 等 <u>此外，我行不受理与虚拟货币或赌博相关的汇款。</u>
购买不动产	购房合同 等
汇款至境外本人账户	收款账户存折及其他用以确认收款账户信息的资料 等

除上述资料外，我行可根据您的汇款内容，要求您出示其他补充材料。

2018年10月

